

Sveitarfélagið Vogar  
Ársreikningur  
2011

Sveitarfélagið Vogar  
löndal 2  
190 Vogar

Kt. 670269-2649

## Efnisyfirlit

---

### Efnisyfirlit

Skýrsla og áritun bæjarstjóra og bæjarstjórnar....	3
Áritun óháðs endurskoðanda.....	4
Rekstrarreikningur.....	5
Efnahagsreikningur.....	6
Sjóðstreymisyfirlit.....	8
Skýringar.....	9-27

## Skýrsla og áritun bæjarstjóra og bæjarstjórnar

Ársreikningur Sveitarfélagsins Voga er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög, lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar ráðuneytis sveitarstjórnarmála um reikningsskil sveitarfélaga.

Rekstrartekjur sveitarfélagsins á árinu námu 688 millj. kr. samkvæmt ársreikningi fyrir A og B hluta, en þar af námu rekstrartekjur A hluta 653 millj. kr.

Álagningarhlutfall útsvars var 14,48% sem er lögbundið hámark. Álagningarhlutfall fasteignaskatts nam 0,32% í A-flokki en lögbundið hámark þess er 0,5%, í B-flokki nam álagningarhlutfallið 1,32% sem er lögbundið hlutfall og í C-flokki nam álagningarhlutfallið 1,4% en lögbundið hámark þess er 1,32%, en sveitarstjórnir hafa heimild til að hækka álagningarhlutfall í A og C-flokki um allt að 25%.

Rekstrarniðurstaða sveitarfélagsins samkvæmt ársreikningi A og B hluta var neikvæð um 100 millj. kr. og í A hluta 236,2 millj. kr. Eigið fé sveitarfélagsins í árslok 2011 nam 769,9 millj. kr. samkvæmt efnahagsreikningi, en eigið fé A hluta nam 621,3 millj. kr.

Eins og fram kemur í skýringu 10 á sveitarfélagið 0,85% af hlutafé Eignarhaldsfélagsins Fasteignar hf. sem fært er til eignar á kostnaðarverði og hafa stjórnendur félagsins átt í viðræðum við lánardrottna félagsins á árinu 2011 um framtíð þess. Sveitarfélagið á einnig 5,69% eignarhluta í Sorpeyðingarstöð Suðurnesja sf. og hefur verið unnið að endurskipulagningu á fjármálum og rekstri þess félags. Niðurstöður þessarar vinnu liggur ekki fyrir að svo stöddu og ríkir því óvíska um verðmæti þessara eignarhluta.

Vogum, 23. maí 2012

Bæjarstjóri:

 **Vogar**  
Bæjarstjóri  
*Ragnar Þorsteinsson*

Ársreikningur Sveitarfélagsins Voga fyrir árið 2011 hefur hlotið afgreiðslu bæjarstjórnar í samræmi við 61. gr. sveitarstjórnarlaga nr. 138/2011 og er staðfestur og áritaður við síðari umræðu í bæjarstjórn.

Vogum, 23. maí 2012

Bæjarstjórn:

*Knutur Björnsson*  
*Hlora Harald*  
*Ela Lúdvíksdóttir*  
*Óddur Ragnar Þorsteinsson*  
*Þórunn*  
*Imeyr Björnsdóttir*  
*Sveindis Skirfad*

## Áritun óháðs endurskoðanda

### Til bæjarstjórnar Sveitarfélagsins Voga

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Sveitarfélagsins Voga fyrir árið 2011. Ársreikningurinn hefur að geyma ársreikning fyrir A hluta starfsemi sveitarfélagsins og samantekinn ársreikning fyrir A og B hluta. Hann greinist í skýrslu og áritun bæjarstjóra og bæjarstjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, sjúðstremisýfirlit, upplýsingar um helstu reikningskilaaðferðir og aðrar skýringar.

### Ábyrgð stjórnenda á ársreikningnum

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Stjórnendur eru einnig ábyrgir fyrir því innra eftirliti sem nauðsynlegt er varðandi gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka.

### Ábyrgð endurskoðanda

Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum og skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og öðrum upplýsingum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, þar með talið á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits sveitarfélagsins sem varðar gerð og glögga framsetningu ársreiknings, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki í þeim tilgangi að gefa álit á virkni innra eftirlits sveitarfélagsins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á því hvort reikningskilaaðferðir og matsaðferðir sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins séu viðeigandi sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

### Álit

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu sveitarfélagsins á árinu 2011, fjárhagsstöðu þess 31. desember 2011 og breytingu á handbæru fé á árinu 2011, í samræmi við lög um ársreikninga.

### Ábending

Án þess að gera fyrirvara við álit okkar viljum við vekja athygli á skýringu 10 í ársreikningi þar sem fjallað er um óvissu varðandi mat á eignarhlutum sveitarfélagsins í Eignarhaldsfélaginu Fasteign hf. og Sorpeyðingarstöð Suðurnesja sf.

Reykjavík, 23. maí 2012.

BDO ehf.

Sigrún Guðmundsd.

## Rekstrarreikningur ársins 2011

Skýr.	A hluti			A og B hluti		
	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum	Ársreikningur 2010	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum	Ársreikningur 2010
<b>Rekstrartekjur</b>	<b>4</b>					
Útsvar og fasteignaskattur.....	377.658	323.628	354.403	377.658	323.628	354.403
Framlög Jöfnunarsjóðs.....	206.359	141.000	190.543	206.359	141.000	190.543
Aðrar tekjur.....	69.479	70.347	57.351	104.057	105.709	91.726
	<u>653.496</u>	<u>534.975</u>	<u>602.297</u>	<u>688.074</u>	<u>570.337</u>	<u>636.672</u>
<b>Rekstrargjöld</b>						
Laun og launatengd gjöld.....	5 379.956	331.859	383.519	379.956	331.859	383.519
Annar rekstrarkostnaður.....	6 344.652	334.229	237.049	215.422	209.703	240.271
Afskriftir.....	9 48.408	45.630	44.833	63.478	60.408	58.451
	<u>773.016</u>	<u>711.718</u>	<u>665.401</u>	<u>658.856</u>	<u>601.970</u>	<u>682.241</u>
Rekstramiðurstaða án fjármunatekna og fjármagnsgjalda.....	(119.520)	(176.743)	(63.104)	29.218	(31.633)	(45.569)
Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld).....	7 (116.671)	(36.379)	92.138	(129.241)	(46.364)	82.086
<b>Rekstrarniðurstaða.....</b>	<b>13</b>	<b>(236.191)</b>	<b>29.034</b>	<b>(100.023)</b>	<b>(77.997)</b>	<b>36.517</b>

## Efnahagsreikningur

		Eignir			
		A hluti		A og B hluti	
Skýr.		2011	2010	2011	2010
<b>Fastafjármunir</b>					
Varanlegir rekstrarfjármunir:	9				
Fasteignir og lóðir.....		519.348	507.219	519.348	507.219
Götur, veitur og höfn.....		162.294	146.369	320.279	288.799
Áhöld og tæki.....		1.776	4.086	1.776	4.086
Leigðar eignir.....		722.155	748.051	722.155	748.051
		<u>1.405.572</u>	<u>1.405.725</u>	<u>1.563.557</u>	<u>1.548.155</u>
Áhættufjármunir og langtímakröfur:					
Stofnframlög og eignarhlutir í félögum.....	10	106.462	112.559	106.462	112.559
Langtímakröfur.....	11	10.077	9.577	10.077	9.577
		<u>116.540</u>	<u>122.136</u>	<u>116.540</u>	<u>122.136</u>
Fastafjármunir		<u>1.522.112</u>	<u>1.527.861</u>	<u>1.680.097</u>	<u>1.670.291</u>
<b>Veltufjármunir</b>					
Skammtímakröfur:					
Óinnheimtar skatttekjur.....	12	60.564	60.503	60.564	60.503
Skammtímakröfur á eigin fyrirtæki.....		73.874	46.567	0	0
Aðrar skammtímakröfur.....	12	16.002	26.798	16.853	26.876
Næsta árs afborganir langtímakrafna.....	11	0	0	0	0
		<u>150.440</u>	<u>133.868</u>	<u>77.417</u>	<u>87.379</u>
Handbært fé:	3j				
Innstæður Framfarasjóðs.....	18	674.151	1.209.913	674.151	1.209.913
Annað handbært fé.....		60.549	7.889	60.549	7.889
		<u>734.700</u>	<u>1.217.802</u>	<u>734.700</u>	<u>1.217.802</u>
Veltufjármunir		<u>885.141</u>	<u>1.351.670</u>	<u>812.117</u>	<u>1.305.181</u>
<b>Eignir samtals</b>		<u>2.407.253</u>	<u>2.879.531</u>	<u>2.492.215</u>	<u>2.975.472</u>
Eignir utan efnahagsreiknings.....	3k				

## 31. desember 2011

		Eigið fé og skuldir			
		A hluti		A og B hluti	
Skýr.		2011	2010	2011	2010
<b>Eigið fé</b>					
	13				
Eiginfjárreikningur.....		631.252	867.443	769.865	869.888
<b>Skuldbindingar</b>					
	14				
Lífeyrisskuldbinding.....		70.048	71.009	70.048	71.009
<b>Langtímaskuldir</b>					
	16				
Skuldir við lánastofnanir.....		1.697	268.793	1.697	386.428
	15				
Leiguskuldir.....		1.569.676	1.522.256	1.569.676	1.522.256
		1.571.373	1.791.049	1.571.373	1.908.684
<b>Skammtímaskuldir</b>					
Skuldir við eigin fyrirtæki.....		53.651	42.342	0	0
	16				
Næsta árs afborganir langtímaskulda.....		3.599	37.305	3.599	53.186
	15				
Næsta árs afborganir leiguskulda.....		23.113	21.950	23.113	21.950
		54.216	48.433	54.216	50.755
Aðrar skammtímaskuldir.....		134.580	150.030	80.928	125.891
Skuldir og skuldbindingar samtals		1.776.001	2.012.088	1.722.349	2.105.584
Eigið fé og skuldir samtals		2.407.253	2.879.531	2.492.215	2.975.472
<b>Skuldbindingar utan efnahagsreiknings.....</b>					
	19				

## Sjóðstreymisýfirlit árið 2011

Skýr.	A hluti			A og B hluti			
	Ársreikningur	Áætlun 2011	Ársreikningur	Ársreikningur	Áætlun 2011	Ársreikningur	
	2011	með viðaukum	2010	2011	með viðaukum	2010	
<b>Rekstrarhreyfingar</b>							
Rekstrarniðurstaða.....	13	(236.191)	(100.824)	29.034	(100.023)	(95.699)	36.517
Rekstrarliðir sem hafa ekki áhrif á fjárstr.:							
Afskriftir.....	9	48.408	45.630	44.833	63.478	60.408	58.451
Verðbætur og gengismunur.....		70.807	27.525	(74.414)	70.807	31.546	(70.876)
Hagnaður af sölu eigna.....		(22.588)	(4.788)	0	(22.588)	(4.788)	0
Hækkun lífeyrisskuldbindingar.....	14	587	7.700	4.156	587	7.700	4.156
Veltufé frá rekstri		(138.977)	(24.757)	3.609	12.260	(834)	28.248
Breytingar á rekstrart. eignum og skuldum:							
Óinnh. skattt., (hækkun) lækkun..		(61)	0	6.428	(61)	0	6.428
Aðrar kröfur (hækkun) lækkun.....		10.796	0	(3.654)	10.023	0	(3.646)
Skammtímask. hækkun (lækkun)..		5.783	4.425	(2.512)	3.461	4.425	(2.718)
Greitt v. lífeyrissk.bindingar.....	14	(1.548)	(3.000)	(1.434)	(1.548)	(3.000)	(1.434)
Samtals		14.970	1.425	(1.172)	11.876	1.425	(1.370)
Handbært fé frá rekstri		(124.007)	(23.332)	2.437	24.136	591	26.878
<b>Fjárfestingahreyfingar</b>							
Fjárfestingar í varanlegum							
rekstrarfjármunum.....	9	(48.744)	(29.500)	(81.288)	(79.369)	(29.500)	(123.285)
Söluverð seldra rekstrarfjármuna.....		950	15.000	0	950	15.000	0
Eignarhlutir í félögum, breyting.....		28.225	23.800	0	28.225	23.800	0
Langtímakröfur, breyting.....		0	3.127	2.991	0	3.127	2.991
Fjárfestingahreyfingar		(19.569)	12.427	(78.297)	(50.194)	12.427	(120.294)
<b>Fjármögnunarhreyfingar</b>							
Viðskiptastaða eigin fyrirtækja,							
breyting.....		(15.998)	7.504	(33.174)	0	0	0
Afborganir langtímalána.....	16	(301.578)	(328.576)	(43.319)	(435.094)	(474.995)	(58.937)
Afborganir leiguskulda.....	15	(21.950)	(29.585)	(21.695)	(21.950)	(29.585)	(21.695)
Fjármögnunarhreyfingar		(339.526)	(350.657)	(98.188)	(457.044)	(504.580)	(80.632)
Breyting á handbæru fé		(483.102)	(361.562)	(174.048)	(483.102)	(491.562)	(174.048)
Handbært fé í ársbyrjun.....		1.217.802	1.229.001	1.391.850	1.217.802	1.229.002	1.391.850
Handbært fé í árslok		734.700	867.439	1.217.802	734.700	737.440	1.217.802



## Skýringar

---

### 1. Upplýsingar um sveitarfélagið

Sveitarfélagið Vogar er sveitarfélag á Reykjanesi og voru íbúar 1.130 þann 1. desember 2011. Skrifstofa sveitarfélagsins er að lóndal 2.

Mælt er fyrir um grundvallarþætti stjórnsýslu og starfsemi sveitarfélaga í sveitarstjórnarlögum nr. 138/2011.

### 2. Grundvöllur reikningsskila

Ársreikningur Sveitarfélagsins Voga 2011 hefur að geyma ársreikning fyrir þær rekstrareiningar sem falla undir A hluta starfsemi sveitarfélagsins og ársreikning fyrir alla starfsemi þess, þ.e. A og B hluta, sbr. 60. gr sveitarstjórnalaga nr. 138/2011.

Til A hluta telst starfsemi sem að hluta eða öllu leyti er fjármögnuð með skatttekjum. Hér er um að ræða Aðalsjóð, Eignasjóð og Framfarasjóð. Til B hluta teljast fjárhagslega sjálfstæð fyrirtæki sem að hálfu eða meirihluta eru í eigu sveitarfélagsins, en rekstur þessara fyrirtækja er fjármagnaður með þjónustutekjum. Fyrirtæki sem falla undir B hluta starfsemi sveitarfélagsins eru Vatnsveita, Fráveita og Hafnarsjóður.

Þann 1. janúar 2008 var Framfarasjóður Sveitarfélagsins Voga stofnaður. Tilgangur hans er varsla og ávöxtun fjármuna af sölu eignarhluta sveitarfélagsins í Hitaveitu Suðurnesja hf. til lengri tíma litið. Markmiðið er að raunvextir fjármuna sjóðsins á hverjum tíma verði nýttir í rekstur og framkvæmdir sveitarfélagsins til þess að bæta þjónustu við íbúa sveitarfélagsins.

Ársreikningurinn er gerður samkvæmt kostnaðarverðsreglu og í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 138/2011, lög um ársreikninga nr. 3/2006, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingar ráðuneytis sveitarstjórnarmála um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001. Ársreikningurinn byggir í meginatriðum á sömu reikningsskilaaðferðum og árið áður.

Stöður í efnahagsreikningi milli rekstrareininga í A hluta og viðskipti milli þeirra eru felld út í ársreikningi A hluta. Í ársreikningi fyrir A og B hluta eru felldar út stöður í efnahagsreikningi og viðskipti milli allra rekstrareininga sveitarfélagsins. Af viðskiptum milli rekstrareininga sveitarfélagsins má nefna álagða fasteignaskatta, húsaleigu Eignasjóðs og önnur innbyrðis viðskipti vegna kaupa á vöru og þjónustu.

### 3. Mikilvægar reikningsskilaaðferðir

Reikningsskilaaðferðum sem settar eru fram hér á eftir hefur verið beitt með samræmdum hætti á öllum þeim tímabilum sem birt eru í ársreikningnum, nema annað sé tekið fram.

#### a. Innlausn tekna

Skatttekjur eru færðar til tekna við álagningu þeirra en til lækkunar er færð reiknuð niðurfærsla vegna óinnheimtra skatttekna. Til skatttekna heyrar útsvar, fasteignaskattur og framlög úr Jöfnunarsjóði sveitarfélaga, auk annarra tekna sem hafa ígildi skatta, svo sem lóðarleiga.

Tekjur af sölu þjónustu og vöru eru færðar þegar afhending hefur farið fram og kröfuréttur myndast.

Áfallnar vaxtatekjur eru færðar til tekna í samræmi við höfuðstól og skilmála vaxtaberandi krafna. Arðstekjur eru færðar til tekna þegar réttur til þeirra hefur myndast.

Hagnaður eða tap af sölu varanlegra rekstrarfjármuna er reiknað sem mismunur söluverðs og bókfærðs verðs og er hann færður í rekstrarreikning meðal rekstrarrekna eða -gjalda, eftir því sem við á.

#### b. Færsla gjalda

Útgjöld eru færð í ársreikninginn á því tímabili sem til þeirra er stofnað og kröfuréttur seljanda hefur myndast.

#### c. Verðlags- og gengisviðmið

Eignir og skuldir, sem bundar eru verðlagsvisitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar í ársreikninginn miðað við verðlag eða gengi í árslok. Verðlagsbreytingar og gengismunur sem myndast er færður í rekstrarreikning.

## Skýringar

### 3. Mikilvægar reikningskilaaðferðir, frh.:

#### d. Varanlegir rekstrarfjármunir

Varanlegir rekstrarfjármunir, aðrir en lóðir og lendur sem sveitarfélagið hefur leigutekjur af, eru færðir til eignar í efnahagsreikningi á kostnaðarverði að frádregnum afskriftum.

Leigðar eignir eru fasteignir sem sveitarfélagið leigir til sín samkvæmt leigusamningum sem eru að lágmarki til þriggja ára og eru ekki uppsegjanlegir af hálfu sveitarfélagsins innan árs frá upphafsdegi leigusamnings.

Kostnaðarverð leigðrar eignar telst vera gangverð hinnar leigðu eignar á samningsdegi eða núvirði lágmarksleigugreiðsna leigusamnings sé það lægra.

Lóðir og lendur sem sveitarfélagið hefur leigutekjur af eru færðar á gangverði eða núvirði framtíðarleigutekna samkvæmt fyrirliggjandi leigusamningum sé það lægra. Lóðir og lendur eru endurmetnar með reglubundnum hætti. Endurmat lóða og lendna er fært á eiginfjárreikning.

#### e. Afskriftir varanlegra rekstrarfjármuna annarra en leigðra eigna

Afskriftir eru reiknaðar sem fastur hundraðshluti miðað við áætlaðan nýtingartíma rekstrarfjármuna þar til 10% niðurlagsverði er náð. Áætlaður nýtingartími rekstrarfjármuna greinist þannig:

Byggingar.....	40 ár
Hafnarmannvirki.....	10 ár
Veitukerfi.....	25 ár
Gatnakerfi.....	25 ár
Áhöld og búnaður.....	5 ár

Lóðir og lendur sem sveitarfélagið hefur leigutekjur af eru ekki afskrifaðar.

#### f. Afskriftir leigðra eigna

Afskriftir leigðra eigna eru reiknaðar sem fastur hundraðshluti miðað við leigutíma eða nýtingartíma, sé hann styttri. Sé ljóst að sveitarfélagið eignist hina leigðu eign í lok leigutíma er miðað við nýtingartíma viðkomandi eignar. Keyptur búseturéttur í leigðum eignum sem fæst endurgreiddur þegar búseturréttur fellur niður er skilgreindur sem hrakvirði hinnar leigðu eignar. Afskriftartími leigðra eigna greinist þannig:

Fasteignir.....	30-50 ár
-----------------	----------

#### g. Stofnframlög og eignarhlutir í félögum

Eignarhlutir í félögum og stofnframlög í byggðasamlögum eru færð á kostnaðarverði. Framlög sveitarfélagsins til byggðasamlaga og ýmissa verkefna teljast hluti kostnaðar vegna viðeigandi málaflokks.

#### h. Langtímakröfur

Langtímakröfur eru færðar til eigna í samræmi við lánskjör. Næsta árs og gjaldfallnar afborganir langtímakrafna eru færðar meðal veltufjármuna í efnahagsreikningi.

#### i. Óinnheimtar skatttekjur og aðrar kröfur

Óinnheimtar skatttekjur, aðrar kröfur og verðbréf eru færð niður til að mæta almennri áhættu sem fylgir kröfueign sveitarfélagsins, en hér er ekki um endanlega afskrift að ræða. Annars vegar er um að ræða niðurfærslu vegna krafna sem sérstaklega hafa verið metnar í tapshættu og hins vegar niðurfærslu til að mæta almennri áhættu. Niðurfærslan er dregin frá viðkomandi liðum í efnahagsreikningi.

#### j. Handbært fé

Sjóðir og bankainnstæður teljast til handbærs fjár.

#### k. Eignir utan efnahagsreiknings

Fjárfesting í umferðarmannvirkjum fyrir ársbyrjun 2002, hefur áður verið gjaldfærð og er ekki færð til eignar í efnahagsreikningi.

## Skýringar

### 3. Mikilvægar reikningsskilaaðferðir, frh.:

#### l. Lífeyrisskuldbinding

Lífeyrisskuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna sveitarfélagsins er færð sem langtímaskuld í efnahagsreikningi á grundvelli tryggingarfræðilegrar úttektar miðað við árslok 2011. Reiknuð breyting á skuldbindingunni á árinu er gjaldfærð í rekstrarreikningi sbr. skýringu 14.

#### m. Leiguskuldir

Við upphaflega skráningu skuldbindingar vegna leigusamninga er leiguskuld færð á gangvirði hinnar leigðu eignar eða núvirði lágmarksleigugreiðslna leigusamnings sé það lægra. Lágmarksleigugreiðslum er skipt í vaxtagjöld og afborganir á eftirstöðvum skulda. Vaxtagjöldunum er dreift á leigutímann miðað við virka vexti.

Lágmarksleigugreiðslur eru þær greiðslur á samningstíma sem leigutaka er skylt að greiða eða hann kann að verða krafinn um, að undanskilinni skilyrtri leigu, sem og viðhaldi, þjónustukostnaði, tryggingum og sköttum sem leigusali greiðir.

Við útreikning á núvirði lágmarksleigugreiðslu er miðað við ávöxtunarkröfu leigusala ef það er gerlegt að ákvarða hana, en ef ekki, er miðað við lánskjör sveitarfélagsins af nýju fjármagni á þeim tíma sem samningurinn var gerður.

#### n. Langtímaskuldir

Langtímaskuldir eru færðar í efnahagsreikning í árslok eins og lánskjör segja til um. Næsta árs afborganir langtímaskulda eru færðar meðal skammtímaskulda.

#### o. Skuldbindingar utan efnahagsreiknings

Upplýsingar um ábyrgðir og skuldbindingar sveitarfélagsins utan efnahagsreiknings eru birtar í skýringu 19.

#### p. Fjárhagsáætlun

Fjárhagsáætlun sveitarfélagsins fyrir árið 2011 er birt sem samanburðarfjárhæðir í rekstrarreikningi, sjóðstremisýfirliti og skýringum. Um er að ræða fjárhagsáætlun með viðaukum sem bæjarstjórn hefur samþykkt. Upphaflega samþykktu fjárhagsáætlun, samþykktu viðauka og fjárhagsáætlun með viðaukum er að finna í skýringum 22 og 23.

### 4. Rekstrartekjur

Rekstrartekjur greinast þannig :

	A hluti		A og B hluti	
	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum
<b>Útsvar og fasteignaskattur:</b>				
Útsvar.....	321.772	261.900	321.772	261.900
Fasteignaskattur.....	44.453	49.442	44.453	49.442
Lóðarleiga.....	11.432	12.286	11.432	12.286
	<u>377.658</u>	<u>323.628</u>	<u>377.658</u>	<u>323.628</u>
<b>Framlag Jöfnunarsjóðs:</b>				
Þjónustuframlag.....	67.369	43.354	67.369	43.354
Framlög vegna grunnskóla.....	61.138	41.815	61.138	41.815
Tekjujöfnunarframlag.....	50.607	36.574	50.607	36.574
Framlag vegna fasteignaskatts.....	14.264	12.957	14.264	12.957
Önnur framlög.....	12.981	6.300	12.981	6.300
	<u>206.359</u>	<u>141.000</u>	<u>206.359</u>	<u>141.000</u>
Skatttekjur samtals.....	<u>584.017</u>	<u>464.628</u>	<u>584.017</u>	<u>464.628</u>

## Skýringar

### 4. Rekstrartekjur, frh.:

	A hluti		A og B hluti	
	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum
<b>Aðrar tekjur:</b>				
Þjónustutekjur.....	47.596	42.865	82.174	78.227
Eignatekjur.....	3.768	14.668	3.768	14.668
Endurgreiðslur og tilfærslur.....	972	755	972	755
Aðrar tekjur.....	17.143	12.059	17.143	12.059
	<u>69.479</u>	<u>70.347</u>	<u>104.057</u>	<u>105.709</u>
Rekstrartekjur samtals.....	<u>653.496</u>	<u>534.975</u>	<u>688.074</u>	<u>570.337</u>

### 5. Laun og launatengd gjöld

Laun og launatengd gjöld greinast þannig:

Laun.....	301.623	264.248	301.623	264.248
Launatengd gjöld.....	75.009	57.801	75.009	57.801
Annar starfsmannakostnaður.....	2.736	2.110	2.736	2.110
	<u>379.369</u>	<u>324.159</u>	<u>379.369</u>	<u>324.159</u>
Lífeyrisskuldbinding, breyting.....	587	7.700	587	7.700
Laun og launatengd gjöld samtals.....	<u>379.956</u>	<u>331.859</u>	<u>379.956</u>	<u>331.859</u>

Í árslok 2011 störfuðu 83 starfsmenn hjá sveitarfélaginu í 72 stöðugildum.

Laun bæjarstjórnar námu 4,1 millj. kr. á árinu 2011 og laun bæjarstjóra námu 10,3 millj. kr. Um er að ræða laun fyrrverandi og núverandi bæjarstjóra.

### 6. Annar rekstrarkostnaður

Annar rekstrarkostnaður greinist þannig:

Vöru- og þjónustukaup.....	152.244	155.193	158.673	167.267
Skattar og önnur opinber gjöld.....	0	0	0	0
Styrkir, framlög og annar kostnaður.....	192.408	179.036	56.749	42.436
	<u>344.652</u>	<u>334.229</u>	<u>215.422</u>	<u>209.703</u>

### 7. Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld

Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld) greinast þannig:

Vaxtatekjur og verðbætur.....	38.006	64.682	38.006	64.682
Arður af eignarhlutum.....	199	5.000	199	5.000
Söluhagnaður eignarhluta.....	17.703	17.703	17.703	17.703
Vaxtagjöld og verðbætur.....	(151.614)	(123.764)	(164.184)	(133.749)
Gengismunur.....	(20.965)	0	(20.965)	0
Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld.....	<u>(116.671)</u>	<u>(36.379)</u>	<u>(129.241)</u>	<u>(46.364)</u>

## Skýringar

### 8. Heildaryfirlit um rekstur

Rekstur málaflokka, stofnana og fyrirtækja sveitarfélagsins greinist þannig:

	Ársreikningur 2011			Áætlun 2011 með viðaukum
	Gjöld	Tekjur	Mismunur	Nettó
<b>Aðalsjóður:</b>				
Skatttekjur.....	0	588.814	588.814	464.628
Félagsþjónusta.....	59.864	1.680	(58.184)	(51.185)
Heilbrigðismál.....	0	0	0	0
Fræðslu- og uppeldismál.....	401.644	51.403	(350.241)	(297.445)
Meningarmál.....	29.340	2.018	(27.321)	(29.087)
Æskulýðs- og íþróttamál.....	90.233	14.183	(76.051)	(84.410)
Brunamál og almannavarnir.....	12.232	0	(12.232)	(10.766)
Hreinlætismál.....	18.241	16.121	(2.120)	(6.163)
Skipulags- og byggingarmál.....	11.411	2.218	(9.194)	(625)
Umferðar- og samgöngumál.....	25.841	1.229	(24.612)	(21.968)
Umhverfismál.....	15.415	3.025	(12.390)	(10.257)
Atvinnumál.....	315	0	(315)	(523)
Framlög til B hluta.....	135.700	0	(135.700)	(136.600)
Sameiginlegur kostnaður.....	65.327	2.699	(62.628)	(63.846)
Breyting lífeyrisskuldbindingar.....	587	0	(587)	0
Framlag frá Framfarasjóði.....	0	420.000	420.000	420.000
Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld....	14.181	19.222	5.041	12.989
<b>Aðalsjóður samtals</b>	<b>880.331</b>	<b>1.122.612</b>	<b>242.281</b>	<b>184.742</b>
<b>A hluta stofnanir:</b>				
Eignasjóður.....	221.252	285.594	64.342	122.877
Framfarasjóður.....	579.500	36.686	(542.814)	(520.740)
Innri færslur A hluta.....	(718.675)	(718.675)	0	0
<b>A hluti samtals</b>	<b>962.407</b>	<b>726.216</b>	<b>(236.191)</b>	<b>(213.121)</b>
<b>B hluta fyrirtæki:</b>				
Vatnsveita.....	5.729	16.611	10.882	8.074
Fráveita.....	19.230	146.288	127.058	129.494
Hafnarsjóður.....	9.151	7.378	(1.773)	(2.444)
Innri færslur A og B hluta.....	(135.700)	(135.700)	0	0
<b>A og B hluti samtals</b>	<b>860.817</b>	<b>760.794</b>	<b>(100.023)</b>	<b>(77.997)</b>

## Skýringar

### 9. Varanlegir rekstrarfjármunir

#### a. Bókfært verð

##### A hluti

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Fasteignir, lóðir og lendur	Gatnakerfi	Áhöld og tæki	Samtals
Heildarverð 1.1.2011.....	555.766	227.957	10.053	793.775
Afskrifað áður.....	(48.547)	(81.587)	(5.966)	(136.100)
Bókfært verð 1.1.2011.....	507.220	146.369	4.087	657.676
Viðbót á árinu.....	18.206	30.538	0	48.744
Selt á árinu.....	0	0	(491)	(491)
Endurmat lóða og lendna.....	0	0	0	0
Afskrifað á árinu.....	(6.078)	(14.613)	(1.821)	(22.512)
Bókfært verð 31.12.2011.....	519.348	162.294	1.776	683.417
Heildarverð 31.12.2011.....	573.972	258.495	9.103	841.569
Afskrifað samtals.....	(54.625)	(96.201)	(7.327)	(158.152)
Bókfært verð 31.12.2011.....	519.348	162.294	1.776	683.417
Afskriftarhlutföll.....	0,0 - 4,0%	4,0%	20,0%	

Leigðar eignir greinast þannig:

	Samtals
Heildarverð 1.1.2011.....	865.789
Heildarverð 31.12.2011.....	865.789
Afskrifað í upphafi árs.....	(117.738)
Afskrifað á árinu.....	(25.896)
Afskrifað samtals 31.12.2011.....	(143.634)
Bókfært verð 31.12.2011.....	722.155
Afskriftarhlutföll.....	2,0 - 3,3%

Samantekið:

Varanlegir rekstrarfjármunir samtals í ársbyrjun.....	1.405.727
Viðbót á árinu samtals.....	48.744
Selt á árinu samtals.....	(491)
Afskriftir samtals á árinu.....	(48.408)
Varanlegir rekstrarfjármunir samtals í árslok.....	1.405.572

## Skýringar

### 9. Varanlegir rekstrarfjármunir

#### a. Bókfært verð, frh.

##### A og B hluti

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Fasteignir, lóðir og lendur	Götur, veitur og höfn	Áhöld og tækil	Samtals
Heildarverð 1.1.2011.....	555.766	470.156	10.053	1.035.974
Afskrifað áður.....	(48.547)	(181.356)	(5.966)	(235.869)
Bókfært verð 1.1.2011.....	507.220	288.799	4.087	800.106
Viðbót á árinu.....	18.206	61.163	0	79.369
Selt á árinu.....	0	0	(491)	(491)
Endurmat lóða og lendna.....	0	0	0	0
Afskrifað á árinu.....	(6.078)	(29.683)	(1.821)	(37.582)
Bókfært verð 31.12.2011.....	519.348	320.279	1.776	841.402
Heildarverð 31.12.2011.....	573.972	531.319	9.103	1.114.393
Afskrifað samtals.....	(54.625)	(211.040)	(7.327)	(272.991)
Bókfært verð 31.12.2011.....	519.348	320.279	1.776	841.402
Afskriftarhlutföll.....	0,0 - 4,0%	4,0 - 10%	20,0%	

Leigðar eignir greinast þannig:

	Samtals
Heildarverð 1.1.2011.....	865.789
Heildarverð 31.12.2011.....	865.789
Afskrifað í upphafi árs.....	(117.738)
Afskrifað á árinu.....	(25.896)
Afskrifað samtals 31.12.2011.....	(143.634)
Bókfært verð 31.12.2011.....	722.155
Afskriftarhlutföll.....	2,0 - 3,3%

Samantekið:

Varanlegir rekstrarfjármunir samtals í ársbyrjun.....	1.548.157
Viðbót á árinu samtals.....	79.369
Selt á árinu samtals.....	(491)
Afskriftir samtals á árinu.....	(63.478)
Varanlegir rekstrarfjármunir samtals í árslok.....	1.563.557

## Skýringar

### 9. Varanlegir rekstrarfjármunir, frh.

#### b. Fjárfesting

Fjárfesting í varanlegum rekstrarfjármunum á árinu sundurliðast þannig:

	Fjárfesting 2011	Áætlun 2011 með viðaukum
<b>A hluti</b>		
<b>Fasteignir og lóðir:</b>		
Íþróttasvæði.....	18.206	0
Fasteignir og lóðir samtals	<u>18.206</u>	<u>0</u>
<b>Gatnakerfi:</b>		
Gatnagerð.....	30.538	29.500
Gatnakerfi samtals	<u>30.538</u>	<u>29.500</u>
A hluti	<u>48.744</u>	<u>29.500</u>
<b>B hluti</b>		
Veitukerfi.....	30.625	0
B hluti	<u>30.625</u>	<u>0</u>
A og B hluti	<u>79.369</u>	<u>29.500</u>

#### c. Fasteignamat og váttryggingaverð

Brunabótamat, fasteignamat og bókfært verð varanlegra rekstrarfjármuna skiptist þannig:

	Brunabótamat	Fasteignamat	Bókfært verð 31.12.2011
Suðurgata 5, leikskóli.....	153.832	63.832	78.107
Íöndalur 2, skrifstofa.....	23.253	9.383	9.264
Aragerði 4.....	11.838	5.110	741
Lóðir og lendur.....		912.693	245.861
Annað land.....		83.731	110.225
Íþróttasvæði.....			75.149
Gatnakerfi.....			162.294
Hafnarmannvirki.....			15.898
Veitukerfi.....			142.087
Vélar, áhöld, bifreiðar og búnaður.....			1.776
Leigðar eignir.....			722.155
			<u>1.563.557</u>

#### Viðlagatrygging

Samkvæmt ákvæðum laga og reglugerðar um viðlagatryggingu eru götulýsing, veitu- og hafnarmannvirki tryggð vegna náttúruhamfara. Tryggingaverðmæti fráveitu nemur í árslok 144,1 millj. kr., vatnsveitu 59,3 millj. kr., götulýsingar 64,9 millj. kr. og hafnar 517,0 millj. kr.

#### Tryggingaverð lausafjármuna

Tryggingaverð lausafjármuna greinist þannig:

	A hluti	A og B hluti
Grunnskóli.....	31.670	31.670
Leikskóli.....	8.392	8.392
Bókasafn.....	13.811	13.811
Íþróttahús og sundlaug.....	15.223	15.223
Skrifstofa sveitarfélagsins.....	5.566	5.566
	<u>74.662</u>	<u>74.662</u>



## Skýringar

### 10. Stofnframlög og eignarhlutir í félögum

Stofnframlög og eignarhlutir í félögum greinast þannig:

Eignarhlutur	A hluti	A og B hluti
	Bókfært verð	Bókfært verð
HS Veitur hf.....	0,10%	1.348
Suðurlindir ohf.....	33,33%	1.500
Eignarhaldsfélagið Fasteign hf.....	0,85%	43.784
Eignarhaldsfélag Suðurnesja hf.....	0,83%	8.561
Landskerfi bókasafna hf.....	0,14%	205
Bláa lónið ehf.....	0,03%	200
Lánasjóður sveitarfélaga ohf.....	0,42%	37.562
Sorpeyðingarstöð Suðurnesja sf.....	5,69%	13.203
Heilsufélag Reykjaness ehf.....		100
		<u>106.462</u>
		<u>106.462</u>

Samkvæmt ársreikningi Eignarhaldsfélagsins Fasteignar hf. (EFF) fyrir árið 2010 er gerður fyrirvari í áritun endurskoðanda um rekstrarhæfi félagsins vegna óvissu um mat á eignum og niðurstöðu samninga við lánardrottna. Ársreikningurinn 2011 liggur ekki fyrir, en samkvæmt upplýsingum frá stjórn félagsins standa yfir samningaviðræður um framtíð félagsins gagnvart lánardrotnum þess. Fjárhagsleg endurskipulagning EFF gerir ráð fyrir að leigusamningum við sveitarfélög verði breytt og muni lækka leiguskuldbindingar sveitarfélagsins. Óvissa ríkir því um eignarhlut sveitarfélagsins í EFF.

Einnig ríkir óvissa um verðmæti eignarhluta sveitarfélagsins í Sorpeyðingarstöð Suðurnesja sf., en unnið er að endurskipulagningu á fjármálum og rekstri félagsins.

Eignarhlutir sveitarfélagsins í ofangreindum félögum eru ekki færðir niður í ársreikningi fyrir árið 2011 vegna óvissu um stöðu félaganna, en það kann að koma til niðurfærslu á síðari tímabilum þegar frekari upplýsingar liggja fyrir.

### 11. Langtímakröfur

Breyting langtímakrafna á árinu greinist þannig:

	A hluti	A og B hluti
Staða í ársbyrjun.....	9.577	9.577
Afborganir á árinu.....	0	0
Verðbætur.....	500	500
Staða í árslok.....	<u>10.077</u>	<u>10.077</u>

Yfirlit um langtímakröfur:

Búseturéttur, verðbættur.....	<u>10.077</u>	<u>10.077</u>
-------------------------------	---------------	---------------

Búseturéttur er verðtryggður með vísitölu neysluverðs og fæst greiddur við innlausn íbúða. Greiddur búseturéttur í upphafi er færður til eignar meðal leigðra eigna, en áfallnar verðbætur meðal langtímakrafna.

### 12. Skammtímakröfur

Niðurfærsla skammtímakrafna greinist þannig:

Niðurfærsla í ársbyrjun.....	123.100	123.207
Niðurfærsla, breyting á árinu.....	6.800	6.800
Niðurfærsla í árslok.....	<u>129.900</u>	<u>130.007</u>

## Skýringar

### 13. Eigið fé

Yfirlit um eiginfjárreikning:

	A hluti	A og B hluti
Eigið fé 1.1.2011.....	867.443	869.889
Rekstrarniðurstaða ársins.....	(236.191)	(100.023)
Endurmat lóða og lendna í árslok.....	0	0
Eigið fé 31.12.2011.....	<u>631.252</u>	<u>769.865</u>

### 14. Lífeyrisskuldbinding

Á sveitarfélaginu hvílir skuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna sveitarfélagsins. Reiknuð hækkun á árinu á lífeyrisréttindum er færð í rekstrarreikning og til hækkunar á lífeyrisskuldbindingunni. Greiddur lífeyrir á árinu að fjárhæð 1,5 millj. kr., er færður til lækkunar á lífeyrisskuldbindingunni. Áfallin lífeyrisskuldbinding í árslok 2011 greinist þannig:

Lífeyrisskuldbinding 1.1.2011.....	71.009	71.009
Reiknuð hækkun lífeyrisskuldbindingar á árinu.....	587	587
Greitt vegna lífeyrisskuldbindingar á árinu.....	(1.548)	(1.548)
Lífeyrisskuldbinding 31.1.2011.....	<u>70.048</u>	<u>70.048</u>

### 15. Leiguskuldir

Sveitarfélagið hefur gert leigusamninga um fasteignir sem færðir eru til skuldar í efnahagsreikningi. Leigusamningar eru bæði tengdir vísitölu og gengi evru. Leigusamningar greinast þannig:

Leiguskuldir þ.m.t. næsta árs afborgun.....	1.592.789	1.592.789
Næsta árs afborgun.....	(23.113)	(23.113)
Langtímahluti leiguskulda.....	<u>1.569.676</u>	<u>1.569.676</u>

Aðrar upplýsingar um leigusamninga:

	Leigutími	Afvöxtunar- stuðull	Bókfært verð (núvirði lágmarksleigugreiðslna)		
			EUR	ISK	Samtals
<b>A hluti:</b>					
Stóru-Vogaskóli.....	2004-2034	7,08%	180.823	132.586	313.409
Stóru-Vogaskóli, viðb.....	2005-2035	7,10%	273.493	173.384	446.877
Íþróttahús.....	2006-2036	7,54%	188.866	113.424	302.290
Íþróttahús, viðb.....	2007-2037	6,63%	127.348	94.782	222.129
Íþróttahús, viðauki.....	2007-2037	7,64%	13.935	9.288	23.223
Gervigrasvöllur.....	2008-2038	6,93%	11.066	7.523	18.589
Leikskóli.....	2008-2038	5,55%	22.978	14.971	37.949
Búmenn, þj. rými.....	2008-2058	3,95%	0	207.771	207.771
Búmenn, íbúð 106.....	2008-2058	3,85%	0	10.276	10.276
Búmenn, íbúð 107.....	2008-2058	3,85%	0	10.276	10.276
			<u>818.509</u>	<u>774.280</u>	<u>1.592.789</u>

Leigugreiðslur vegna Stóru-Vogaskóla, íþróttamannvirkja og leikskóla koma fram til endurskoðunar á 5 ára fresti á leigutíma. Ef ekki nást samningar við Eignarhaldsfélagið Fasteign hf., sem er leigusali þessara eigna, um leiguverð er sveitarfélaginu heimilt að kaupa hinar leigðu eignir á framreiknuðum byggingarkostnaði.

## Skýringar

### 15. Leiguskuldir, frh.:

Ónúvirtar lágmarksleigugreiðslur samninga greinast þannig í þúsundum króna:

	Árið 2012	Árið 2013	Árið 2014	Árið 2015	Árið 2016	Síðar	Samtals
Stóru-Vogaskóli.....	29.203	29.203	29.203	29.203	29.203	508.624	654.640
Stóru-Vogaskóli, viðb.....	41.089	41.089	41.089	41.089	41.089	739.602	945.047
Íþróttahús.....	28.418	28.418	28.418	28.418	28.418	539.934	682.022
Íþróttahús, viðb.....	19.509	19.509	19.509	19.509	19.509	396.804	494.350
Íþróttahús, viðauki.....	2.185	2.185	2.185	2.185	2.185	45.513	56.436
Gervigrasvöllur.....	1.617	1.617	1.617	1.617	1.617	34.093	42.178
Leikskóli.....	3.130	3.130	3.130	3.130	3.130	67.560	83.211
Búmenn, þj. rými.....	9.661	9.661	9.661	9.661	9.661	241.517	289.820
Búmenn, íbúð 106.....	475	475	475	475	475	11.873	14.247
Búmenn, íbúð 107.....	475	475	475	475	475	11.873	14.247
Samtals.....	135.761	135.761	135.761	135.761	135.761	2.597.392	3.276.199

Heildargreiðslur vegna leigusamninga námu 126,6 millj. kr. á árinu 2011 og færast þannig í ársreikninginn:

	A hluti	A og B hluti
Afborgun til lækkunar á leiguskuld.....	21.950	21.950
Vaxtagjöld.....	98.094	98.094
Lágmarksleigugreiðsla.....	120.043	120.043
Rekstrarkostnaður.....	6.562	6.562
Heildarleigugreiðslur.....	126.606	126.606

Í desember 2011 var sveitarfélaginu veittur greiðslufrestur vegna leigugreiðslna frá 1. júlí 2011 til 31. desember 2011 samtals númer 23 milljónir króna. Stjórn EFF samþykkti í maí 2012 að fyrrnefndur greiðslufrestur skyldi gilda sem leigulækkun á árinu 2011 með fyrirvara um samþykki sveitarfélagsins um þátttöku í endurskipulagningu EFF. Tekið hefur verið tillit til lækkunarinnar í ársreikningi sveitarfélagsins vegna ársins 2011.

### 16. Langtímaskuldir

Breyting langtímalána á árinu greinist þannig:

	Verðtryggð lán	Samtals
<b>A hluti</b>		
Staða lána í ársbyrjun.....	306.097	306.097
Afborganir af lánnum.....	(301.578)	(301.578)
Verðbætur og gengismunur.....	776	776
Staða lána í árslok.....	5.296	5.296
<b>A og B hluti</b>		
Staða lána í ársbyrjun.....	439.613	439.613
Afborganir af lánnum.....	(435.094)	(435.094)
Verðbætur og gengismunur.....	776	776
Staða lána í árslok.....	5.296	5.296

## Skýringar

### 16. Langtímaskuldir, frh.:

Yfirlit um langtímaskuldir:

	A hluti	A og B hluti
Skuldir í íslenskum krónum, vextir 4,9% - 6,5%.....	5.296	5.296
Næsta árs afborganir.....	(3.599)	(3.599)
Langtímaskuldir samtals.....	<u>1.697</u>	<u>1.697</u>

Framangreind vaxtahlutföll eru í samræmi við gildandi vaxtakjör í árslok 2011.

Afborganir af langtímaskuldum greinast þannig næstu ár:

Árið 2012.....	3.562	3.562
Árið 2013.....	444	444
Árið 2014.....	474	474
Árið 2015.....	506	506
Árið 2016.....	309	309
Langtímaskuldir samtals, þ.m.t. næsta árs afborganir.....	<u>5.296</u>	<u>5.296</u>

### 17. Heildaryfirlit um fjárhagsstöðu A og B hluta í árslok

Eignir, skuldir og eigið fé sveitarfélagsins greinist þannig:

	Eignarhluti	Eignir	Skuldir	Eigið fé
A hluti.....	100%	2.407.253	1.776.001	631.252
Vatnsveita.....	100%	60.186	0	60.186
Fráveita.....	100%	135.552	73.852	61.699
Hafnarsjóður.....	100%	16.749	22	16.727
Millifærslur, innbyrðis staða.....		(127.526)	(127.526)	0
Samtals.....		<u>2.492.215</u>	<u>1.722.349</u>	<u>769.865</u>

## Skýringar

### 18. Framfarasjóður Sveitarfélagsins Voga

Stofnframlag til Framfarasjóðs Sveitarfélagsins Voga var 1.256 millj. kr. í ársbyrjun 2008 en staða sjóðsins var 754,7 millj. kr. í árslok 2011.

Yfirlit um Framfarasjóð á árinu:

Flutt frá fyrra ári.....	1.297.559
Greidd framlög ársins.....	(579.500)
Ávöxtun á árinu.....	36.686
Staða í árslok.....	<u>754.745</u>

Yfirlit um stöðu Framfarasjóðs í árslok:

Innstæður á bankareikningum.....	674.151
Krafa á Aðalsjóð.....	80.594
Staða í árslok.....	<u>754.745</u>

Ákvörðun um að ganga á höfuðstól sjóðsins krefst tveggja umræðna í sveitarstjórn samkvæmt samþykktum sjóðsins. Átta vikur skulu líða á milli umræðna og skal síðari umræðu lokið áður en fyrri umræða um fjárhagsáætlun sveitarfélagsins fer fram. Til að tillaga um að ganga á höfuðstól hljóti samþykki skal hún njóta stuðnings meirihluta sveitarstjórnar við báðar umræður í sveitarstjórn. Bæjarráð skal afla álits óháðra sérfræðinga á nauðsyn ráðstöfunarinnar til hagsbóta fyrir íbúa sveitarfélagsins og skal það álit kynnt bæjarfulltrúum og bæjarbúum með auglýsingu og á borgarafundi áður en síðari umræða um tillögu fer fram.

### 19. Skuldbindingar utan efnahagsreiknings

#### Ábyrgðir

Sveitarfélagið ábyrgist ásamt Reykjanesbæ, Sandgerðisbæ og Sveitarfélaginu Garði greiðslur á skuldabréfum að fjárhæð um 1.001 millj. kr. vegna sameiginlegra fyrirtækja og stofnana á vegum sveitarfélaganna. Um er að ræða Sorpeyðingarstöð Suðurnesja sf. og Fjölbrautaskóla Suðurnesja. Hlutfallsleg ábyrgð sveitarfélagsins í skuldum vegna Fjölbrautarskólans telst vera um 5,61% af heildarskuldunum en allir hlutaðeigandi aðilar bera jafna ábyrgð á skuldum Sorpeyðingarstöðvar Suðurnesja sf.

Á sveitarfélaginu hvíla ábyrgðarskuldbindingar gagnvart þriðja aðila vegna skuldabréfalans að eftirstöðvum 485 þús. kr. í árslok 2011.

#### Uppbygging nýs hverfis

Sveitarfélagið hefur gert samning við einkahlutafélag um uppbyggingu íbúða í Grænuborgarhverfi. Samningur um uppbyggingu í hverfinu var gerður þann 6. mars 2008 og er í samræmi við útboðs- og verklýsingu fyrir hverfið frá því í apríl 2005. Samkvæmt samningunum sér einkahlutafélagið um framkvæmdir við gerð gatna, lagna, opinna svæða o.fl., auk þess sem félagið mun láta af hendi og afsala til sveitarfélagsins lóðum til byggingar grunnskóla og leikskóla.

Sveitarfélagið Vogar fer með skyldur sveitarfélags gagnvart svæðunum, sem felast m.a. í því að annast um gerð svæðisskipulags, aðalskipulags og deiliskipulags, veitingu byggingarleyfa, annast byggingareftirlit og vinnu að sameiginlegum velferðarmálum fyrir væntanlega íbúa svæðanna eftir því sem lög ákveða og fært þykir á hverjum tíma.

#### Leigusamningur um lausafé

Sveitarfélagið hefur gert kaupleigusamning vegna leigu á búnaði í lausri kennslustofu við leikskólann Suðurvelli og er hann til fimm ára. Gjaldfærð leiga vegna samningsins nam 331 þús. kr. á árinu og námu eftirstöðvar hans 535 þús. kr. í árslok.

## Skýringar

---

### 20. Tengdir aðilar

Aðal- og varamenn í sveitarstjórn auk æðstu stjórnenda sveitarfélagsins eru skilgreindir sem tengdir aðilar sveitarfélagsins. Makar þessara aðila og ófjárráða börn og aðrir fjárhagslega háðir einstaklingar falla einnig undir skilgreininguna ásamt fyrirtækjum í eigu eða undir stjórn þessara aðila.

Á árinu náðu viðskipti sveitarfélagsins við tengda aðila eingöngu til hefðbundinnar þjónustu sem sveitarfélagið veitir og opinberra gjalda sem lögð eru á tengda aðila. Viðskiptin eru á sömu forsendum og þegar um ótengda aðila er að ræða og eru skilyrði og skilmálar viðskiptanna sambærileg og við ótengda aðila. Við ákvörðun um viðskipti við tengda aðila er farið að hæfisreglum 20. gr. sveitarstjórnarlaga.

## Skýringar

### 21. Lykiltölur

Yfirlit um lykiltölur:

	A hluti		A og B hluti	
	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum	Ársreikningur 2011	Áætlun 2011 með viðaukum
<b>Í hlutfalli við rekstrartekjur</b>				
Útsvar.....	49,2%	49,0%	46,8%	45,9%
Fasteignaskattur.....	6,8%	9,2%	6,5%	8,7%
Framlög Jöfnunarsjóðs.....	31,6%	26,4%	30,0%	24,7%
Lóðarleiga.....	1,7%	2,3%	1,7%	2,2%
Skatttekjur samtals.....	89,4%	86,9%	84,9%	81,5%
Aðrar tekjur.....	10,6%	13,1%	15,1%	18,5%
Rekstrartekur samtals.....	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Laun og launatengd gjöld.....	58,1%	62,0%	55,2%	58,2%
Annar rekstrarkostnaður.....	52,7%	62,5%	31,3%	36,8%
Afskriftir.....	7,4%	8,5%	9,2%	10,6%
(Fjármunatekjur) og fjármagnsgjöld.....	17,9%	6,8%	18,8%	8,1%
	136,1%	139,8%	114,5%	113,7%
Rekstrarniðurstaða.....	(36,1%)	(39,8%)	(14,5%)	(13,7%)
Veltufé frá rekstri.....	(21,3%)	(4,6%)	1,8%	(0,1%)
Fjárfestingarhreyfingar.....	(3,0%)	2,3%	(7,3%)	2,2%
<b>Í þúsundum króna á íbúa</b>				
<b>Rekstur</b>				
Skatttekjur.....	517	397	517	397
Aðrar tekjur.....	61	60	92	90
Laun og launatengd gjöld.....	(336)	(284)	(336)	(284)
Annar rekstrarkostnaður.....	(305)	(286)	(191)	(179)
Afskriftir.....	(43)	(39)	(56)	(52)
Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld).....	(103)	(31)	(114)	(40)
Rekstrarniðurstaða.....	(209)	(182)	(89)	(67)
<b>Sjóðstreymi</b>				
Veltufé frá rekstri.....	(123)	(21)	11	(1)
Handbært fé frá rekstri.....	(110)	(20)	21	1
	A hluti		A og B hluti	
	2011	2010	2011	2010
<b>Efnahagur</b>				
Eignir.....	2.130	2.472	2.205	2.554
Eigið fé.....	559	745	681	747
Skuldir og skuldbindingar.....	1.572	1.727	1.524	1.762
<b>Aðrar lykiltölur</b>				
Langtímaskuldir í hlutfalli við veltufé frá rekstri, mælt í árum.....	-	512,69	-	15,56
Veltufjárhlutfall - veltufjármunir/ skammtímaskuldir.....	6,58	9,01	10,04	10,37
Eiginfjárhlutfall - eigið fé/heildarfjármagn	0,26	0,30	0,31	0,29

## Skýringar

### 21. Lykiltölur, frh.:

Yfirlit um lykiltölur A hluta síðustu fimm ára á verðlagi hvers árs:

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Í hlutfalli við rekstrartekjur</b>					
Útsvar.....	49,2%	49,8%	51,9%	54,0%	52,0%
Fasteignaskattur.....	6,8%	6,9%	7,8%	7,3%	6,9%
Framlög Jöfnunarsjóðs.....	31,6%	31,6%	28,5%	29,1%	29,6%
Lóðarleiga.....	1,7%	2,2%	2,1%	2,0%	2,0%
Skatttekjur samtals.....	89,4%	90,5%	90,3%	92,4%	90,5%
Aðrar tekjur.....	10,6%	9,5%	9,7%	7,6%	9,5%
Rekstrartekjur samtals.....	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Laun og launatengd gjöld.....	58,1%	63,7%	62,1%	56,3%	54,7%
Annar rekstrarkostnaður.....	52,7%	39,4%	60,4%	54,4%	42,7%
Afskriftir.....	7,4%	7,4%	2,4%	2,3%	1,6%
(Fjármunatekjur) og fjármagnsgjöld..	17,9%	(15,3%)	(25,6%)	(37,0%)	(215,0%)
	136,1%	95,2%	99,3%	76,0%	116,0%
Rekstrarniðurstaða.....	(36,1%)	4,8%	0,7%	24,0%	216,0%
Veltufé frá rekstri.....	(21,3%)	0,6%	7,8%	36,7%	20,3%
Fjárfestingarhreyfingar.....	(3,0%)	(13,0%)	(8,1%)	(10,6%)	232,2%
<b>Í þúsundum króna á íbúa</b>					
<b>Rekstur</b>					
Skatttekjur.....	517	468	431	456	394
Aðrar tekjur.....	61	49	46	38	42
Laun og launatengd gjöld.....	(336)	(329)	(297)	(278)	(238)
Annar rekstrarkostnaður.....	(305)	(203)	(288)	(269)	(186)
Afskriftir.....	(43)	(38)	(11)	(11)	(7)
Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)..	(103)	80	122	183	936
Rekstrarniðurstaða.....	(209)	25	3	118	640
<b>Sjóðstreymi</b>					
Veltufé frá rekstri.....	(123)	3	37	180	98
Handbært fé frá rekstri.....	(110)	2	26	38	223
<b>Efnahagur</b>					
Eignir.....	2.130	2.472	2.530	1.727	1.697
Eigið fé.....	559	745	737	1.305	117
Skuldir og skuldbindingar.....	1.572	1.727	1.793	422	520
<b>Aðrar lykiltölur</b>					
Langtímaskuldir í hlutfalli við veltufé frá rekstri mælt í árum.....	-	8,82	7,66	1,60	3,18
Veltufjárhlutfall - veltufjármunir/ skammtímaskuldir.....	6,58	9,01	6,27	11,35	5,99
Eiginfjárhlutfall - eigið fé/heildarfjármunir.....	0,26	0,3	0,29	0,76	0,69
Útsvarprósenta.....	14,48%	13,28%	13,03%	13,03%	13,03%
Fasteignaskattsprósenta, A-liður.....	0,32%	0,27%	0,28%	0,28%	0,30%
Fasteignaskattsprósenta, B-liður.....	1,32%	1,32%	1,32%	1,32%	0,88%
Fasteignaskattsprósenta, C-liður.....	1,40%	1,40%	1,40%	1,40%	1,50%
<b>Íbúafjöldi (heimild: Hagstofa Íslands):</b>					
Íbúafjöldi 1. desember.....	1.130	1.165	1.195	1.215	1.225
Breyting frá fyrra ári.....	(3,0%)	(2,5%)	(1,6%)	(0,8%)	10,8%



## Skýringar

### 21. Lykiltölur, frh.:

Í yfirliti þessu eru borin saman ráðstöfun skatttekna til einstakra málaflokka í A hluta síðustu þrjú árin. Þjónustutekjur og aðrar tekjur sem tilheyra einstökum málaflokkum hafa verið dregnar frá gjöldum viðkomandi málaflokks. Fjárhæðir eru í þús. kr. á verðlagi hvers árs.

	Hlutfall af		Hlutfall af		Hlutfall af	
	2011	skattt.	2010	skattt.	2009	skattt.
<b>Aðalsjóður</b>						
Skatttekjur.....	588.814	100,0%	549.561	100%	516.335	100%
Félagsþjónusta.....	(58.184)	(9,9%)	(42.008)	(7,6%)	(50.235)	(9,7%)
Heilbrigðismál.....	0	0,0%	0	0,0%	(51)	0,0%
Fræðslu- og uppeldismál.....	(350.241)	(59,5%)	(360.442)	(65,6%)	(372.748)	(72,2%)
Menningarmál.....	(27.321)	(4,6%)	(21.080)	(3,8%)	(25.882)	(5,0%)
Æskulýðs- og íþróttamál.....	(76.051)	(12,9%)	(88.687)	(16,1%)	(103.042)	(20,0%)
Brunamál og almannavarnir.....	(12.232)	(2,1%)	(12.848)	(23,0%)	(11.147)	(2,2%)
Hreintæismál.....	(2.120)	(0,4%)	(2.680)	(0,5%)	(5.285)	(1,0%)
Skipulags- og byggingarmál.....	(9.194)	(1,6%)	(17.645)	(3,2%)	(10.244)	(2,0%)
Umferðar- og samgöngumál.....	(24.612)	(4,2%)	(20.698)	(3,8%)	(13.532)	(2,6%)
Umhverfismál.....	(12.390)	(2,1%)	(20.915)	(3,8%)	(13.266)	(2,6%)
Atvinnumál.....	(315)	(0,1%)	(511)	(0,1%)	(114)	0,0%
Framlög til B hluta.....	(135.700)	(23,0%)	(6.600)	(1,2%)	(6.600)	(1,3%)
Sameiginlegur kostnaður.....	(62.628)	(10,6%)	(67.024)	(12,2%)	(60.615)	(11,7%)
Breyting lífeyrisskuldbindingar.....	(587)	(0,1%)	(4.156)	(0,8%)	1.697	0,3%
Framlag frá Framfarasjóði.....	420.000	71,3%	52.904	9,6%	55.430	10,7%
Fjárm.tekjur og fjárm.gjöld.....	5.041	0,9%	(9.608)	(1,7%)	(17.865)	(3,5%)
<b>Aðalsjóður samtals</b>	<b>242.281</b>	<b>41,1%</b>	<b>(72.437)</b>	<b>(13,1%)</b>	<b>(117.164)</b>	<b>(22,8%)</b>
<b>Aðrir sjóðir í A hluta</b>						
Eignasjóður.....	64.342	10,9%	59.912	10,9%	326.884	63,2%
Framfarasjóður.....	(542.814)	0,0%	41.559	7,6%	(205.471)	(39,8%)
<b>A hluti samtals</b>	<b>(236.191)</b>	<b>(40,1%)</b>	<b>29.034</b>	<b>5,3%</b>	<b>3.749</b>	<b>(0,7%)</b>

Fjárfesting A hluta á árunum 2009-2011 greinist þannig eftir málaflokkum í þús. kr.:

	2011	%	2010	%	2009	%
Fræðslu- og uppeldismál.....	0	0,0%	11.484	14,1%	0	0%
Æskulýðs- og íþróttamál.....	18.206	37,4%	60.482	74,4%	0	0%
Sameiginlegur kostnaður.....	0	0,0%	0	0,0%	0	0%
Umferðar- og samgöngumál.....	30.538	62,6%	9.322	11,5%	48.814	100%
	<b>48.744</b>	<b>100,0%</b>	<b>81.288</b>	<b>100,0%</b>	<b>48.814</b>	<b>100%</b>

## Skýringar

### 22. Rekstraráætlanir

Neðangreint yfirlit sýnir rekstraráætlun fyrir árið 2011 samkvæmt upphaflegri samþykktri fjárhagsáætlun sveitarfélagsins, samþykktu viðauka og fjárhagsáætlun með viðaukum. Fjárhagsáætlun með viðaukum er birt í rekstrarreikningi og öðrum skýringum ársreikningsins til samanburðar við rauntölur ársins.

Skýr.	A hluti			A og B hluti		
	Upphafleg fjárhags-áætlun	Viðaukar við fjárhags-áætlun	Fjárhags-áætlun með viðaukum	Upphafleg fjárhags-áætlun	Viðaukar við fjárhags-áætlun	Fjárhags-áætlun með viðaukum
<b>Rekstrartekjur</b>	4					
Útsvar og fasteignaskattur.....	323.628	0	323.628	323.628	0	323.628
Framlög Jöfnunarsjóðs.....	141.000	0	141.000	141.000	0	141.000
Aðrar tekjur.....	70.347	0	70.347	105.709	0	105.709
	<u>534.975</u>	<u>0</u>	<u>534.975</u>	<u>570.337</u>	<u>0</u>	<u>570.337</u>
<b>Rekstrargjöld</b>						
Laun og launatengd gjöld.....	5 331.859	0	331.859	331.859	0	331.859
Annar rekstrarkostnaður.....	6 204.229	130.000	334.229	209.703	0	209.703
Afskriftir.....	9 45.630	0	45.630	60.408	0	60.408
	<u>581.718</u>	<u>130.000</u>	<u>711.718</u>	<u>601.970</u>	<u>0</u>	<u>601.970</u>
Rekstrarniðurstaða án fjármunat. og fjármagnsgjalda.....	(46.743)	(130.000)	(176.743)	(31.633)	0	(31.633)
Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)..	7 (54.082)	17.703	(36.379)	(64.067)	17.703	(46.364)
<b>Rekstrarniðurstaða.....</b>	13 <u>(100.824)</u>	<u>(112.297)</u>	<u>(213.121)</u>	<u>(95.699)</u>	<u>17.703</u>	<u>(77.997)</u>

## Skýringar

### 23. Sjóðstreymisáætlanir

Neðangreint yfirlit sýnir sjóðstreymisáætlun fyrir árið 2011 samkvæmt upphaflegri samþykktri fjárhagsáætlun sveitarfélagsins, samþykktu viðauka og fjárhagsáætlun með viðaukum. Fjárhagsáætlun með viðaukum er birt í rekstrarreikningi og öðrum skýringum ársreikningsins til samanburðar við rauntölur ársins.

Skýr.	A hluti			A og B hluti			
	Upphafleg fjárhags-áætlun	Viðaukar við fjárhags-áætlun	Fjárhags-áætlun með viðaukum	Upphafleg fjárhags-áætlun	Viðaukar við fjárhags-áætlun	Fjárhags-áætlun með viðaukum	
<b>Rekstrarhreyfingar</b>							
Rekstrarniðurstaða.....	13	(100.824)	0	(100.824)	(95.699)	0	(95.699)
Rekstrarliðir sem hafa ekki áhrif á fjárstr.:							
Afskriftir.....	9	45.630	0	45.630	60.408	0	60.408
Verðbætur og gengismunur.....		27.525	0	27.525	31.546	0	31.546
Hagnaður af sölu eigna.....		(4.788)	0	(4.788)	(4.788)	0	(4.788)
Hækkun lífeyrisskuldbindingar.....	14	7.700	0	7.700	7.700	0	7.700
Veltufé frá rekstri		(24.757)	0	(24.757)	(834)	0	(834)
Breytingar á rekstrart. eignum og skuldum:							
Óinnh. skattt., (hækkun) lækkun..		0	0	0	0	0	0
Aðrar kröfur (hækkun) lækkun.....		0	0	0	0	0	0
Skammtímask. hækkun (lækkun)..		0	4.425	4.425	0	4.425	4.425
Greitt v. lífeyrissk.bindingar.....	14	(3.000)	0	(3.000)	(3.000)	0	(3.000)
Samtals		(3.000)	4.425	1.425	(3.000)	4.425	1.425
Handbært fé frá rekstri		(27.757)	4.425	(23.332)	(3.834)	4.425	591
<b>Fjárfestingahreyfingar</b>							
Fjárfestingar í varanlegum							
rekstrarfjármunum.....	9	(29.500)	0	(29.500)	(29.500)	0	(29.500)
Söluverð seldra rekstrarfjármuna.....		15.000	0	15.000	15.000	0	15.000
Eignarhlutir í félögum, breyting.....		0	23.800	23.800	0	23.800	23.800
Langtímakröfur, breyting.....		3.127	0	3.127	3.127	0	3.127
Fjárfestingahreyfingar		(11.373)	23.800	12.427	(11.373)	23.800	12.427
<b>Fjármögnunarahreyfingar</b>							
Viðskiptastaða eigin fyrirtækja,							
breyting.....		7.504	0	7.504	0	0	0
Afborganir langtímalána.....	16	(38.576)	(290.000)	(328.576)	(54.995)	(420.000)	(474.995)
Afborganir leiguskulda.....	15	(29.585)	0	(29.585)	(29.585)	0	(29.585)
Fjármögnunarahreyfingar		(60.657)	(290.000)	(350.657)	(84.580)	(420.000)	(504.580)
Breyting á handbæru fé		(99.787)	(261.775)	(361.562)	(99.787)	(391.775)	(491.562)
Handbært fé í ársbyrjun.....		1.229.001	0	1.229.001	1.229.002	0	1.229.002
Handbært fé í árslok		1.129.214	(261.775)	867.439	1.129.214	(391.775)	737.440

